



## Σημειώσεις έκδοσης

---

## openSUSE Leap ###α# δωρ### ##δ#σ# λ#####ργ##### σ#σ##-  
μα### βασ#σι##### σ# Linux γ#α ### #π#λ#γ#σ## σα#, ## λ#-  
π##π # ### δ#α##μ#σ##. #π#ρ##### #α πλ##γ#θ##### σ## δ#α-  
δ#####, #α δ#αχ##ρ#σ##### ## #λ##### αλλ#λ#γρ-  
α#α# ## φω##γρ#αφ### σα#, #α ##### δ#λ### γρ#αφ##-  
##, #α α#απαρ#γ### β##### # μ#σ### #α# #α ## δ#ασ##δ#-  
σ###!

: Κώστας Μπουκουβάλας, Ευστάθιος Ιωσηφίδης, Κώστας Κουδάρης, Νίκος Μαντάς, Αλέ-  
ξανδρος Βέννος, και Κωνσταντίνα Τσολάκογλου  
Ημερομηνία Δημοσίευσης 2021-02-11, 15.1.20210211

## Πίνακας Περιεχομένων

- 1 Εγκατάσταση 2
- 2 Αναβάθμιση Συστήματος 5
- 3 Αλλαγές πακεταρίσματος 6
- 4 Desktop 6
- 5 Ασφάλεια 7
- 6 Περισσότερες πληροφορίες και ανατροφοδότηση 7

Το τέλος της περιόδου συντήρησης για το openSUSE Leap 15.1 έχει πλέον φτάσει. Για να διατηρείτε τα συστήματά σας ενημερωμένα και ασφαλή, αναβαθμίστε σε μια τρέχουσα έκδοση του openSUSE. Πριν ξεκινήσετε την αναβάθμιση, βεβαιωθείτε ότι έχουν εφαρμοστεί όλες οι ενημερώσεις συντήρησης για το openSUSE Leap 15.1.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αναβάθμιση σε τρέχουσα έκδοση openSUSE δείτε στη διεύθυνση <https://en.opensuse.org/SDB:Distribution-Upgrade>.

Εάν αναβαθμίζετε από μία παλιότερη έκδοση σε αυτή την έκδοση openSUSE Leap, δείτε τις προηγούμενες σημειώσεις έκδοσης που βρίσκονται εδώ: [https://en.opensuse.org/openSUSE:Release\\_Notes](https://en.opensuse.org/openSUSE:Release_Notes).

Πληροφορίες για το project διαθέσιμες στο <https://www.opensuse.org>.

## 1 Εγκατάσταση

This section contains installation-related notes. For detailed upgrade instructions, see the documentation at <https://doc.opensuse.org/documentation/leap/startup/html/book.opensuse.startup/part-basics.html>.

### 1.1 Using Atomic Updates With the System Role *Transactional Server*

The installer supports the system role *Transactional Server*. This system role features an update system that applies updates atomically (as a single operation) and makes them easy to revert should that become necessary. These features are based on the package management tools that all other SUSE and openSUSE distributions also rely on. This means that the vast majority of RPM packages that work with other system roles of openSUSE Leap 15.1 also work with the system role *Transactional Server*.



#### Σημείωση Ασύμβατα πακέτα

Μερικά πακέτα τροποποιούν τα περιεχόμενα των `/var` ή `/srv` στα δικά τους RPM `%post` σενάρια(scripts). Αυτά τα πακέτα είναι ασύμβατα. Αν βρείτε τέτοιο πακέτο, καταθέστε μια αναφορά σφάλματος.

Για την παροχή αυτών των δυνατοτήτων, αυτό το σύστημα ενημέρωσης βασίζεται σε:

- **Στιγμιότυπα Btrfs** Πριν ξεκινήσει η ενημέρωση του συστήματος, ένα νέο στιγμιότυπο Btrfs της ρίζας του συστήματος αρχείων δημιουργείται. Έπειτα, όλες οι αλλαγές από την ενημέρωση κάνουν εγκατάσταση σε αυτό το στιγμιότυπο Btrfs. Για την ολοκλήρωση της ενημέρωσης, μπορείτε να κάνετε επανεκκίνηση του συστήματος στο νέο στιγμιότυπο.  
Για να επαναφέρετε την ενημέρωση, απλώς εκκινήστε από το προηγούμενο στιγμιότυπο.
- **Ριζικό σύστημα αρχείων προς ανάγνωση μόνο** Για αποφυγή θεμάτων και απώλεια δεδομένων εξαιτίας των ενημερώσεων, το ριζικό σύστημα αρχείων δεν θα πρέπει να γράφεται με άλλο τρόπο. Επομένως, το ριζικό σύστημα αρχείων είναι τοποθετημένος προς ανάγνωση μόνο κατά την διάρκεια φυσιολογικής λειτουργίας.  
To make this setup work, two additional changes to the file system needed to be made: To allow writing user configuration in `/etc`, this directory is automatically configured to use OverlayFS. `/var` is now a separate subvolume which can be written to by processes.

## Σημαντικό *Transactional Server* Needs At Least 12 GB of Disk Space

The system role *Transactional Server* needs a disk size of at least 12 GB to accommodate Btrfs snapshots.

To work with transactional updates, always use the command **transactional-update** instead of YaST and Zypper for all software management:

- Update the system: **transactional-update up**
- Install a package: **transactional-update pkg in PACKAGE\_NAME**
- Remove a package: **transactional-update pkg rm PACKAGE\_NAME**
- To revert the last snapshot, that is the last set of changes to the root file system, make sure your system is booted into the next to last snapshot and run: **transactional-update rollback**

Προαιρετικά, προσθέστε ένα αναγνωριστικό στιγμιότυπου στο τέλος της εντολής για να μεταβείτε σε ένα συγκεκριμένο αναγνωριστικό.

When using this system role, by default, the system will perform a daily update and reboot between 03:30 am and 05:00 am. Both of these actions are systemd-based and if necessary can be disabled using **systemctl**:

```
systemctl disable --now transactional-update.timer rebootmgr.service
```

For more information about transactional updates, see the openSUSE Kubic blog posts <https://kubic.opensuse.org/blog/2018-04-04-transactionalupdates/> and <https://kubic.opensuse.org/blog/2018-04-20-transactionalupdates2/>.

## 1.2 Installing on Hard Disks With Less Than 12 GB of Capacity

The installer will only propose a partitioning scheme if the available hard disk size is larger than 12 GB. If you want to set up, for example, very small virtual machines images, use the guided partitioner to tune partitioning parameters manually.

## 1.3 UEFI—Unified Extensible Firmware Interface

Πριν την εγκατάσταση openSUSE σε σύστημα που εκκινεί με την χρήση UEFI (Unified Extensible Firmware Interface) συνίσταται επειγόντως να ελέγξετε για προτεινόμενες ενημερώσεις firmware από τον κατασκευαστή υλικού και, εάν είναι διαθέσιμες, να τις εγκαταστήσετε. Ένα προ-εγκατεστημένο σύστημα με Windows 8 ή μεταγενέστερης έκδοσης, είναι μια ισχυρή ένδειξη ότι το σύστημά σας εκκινεί με χρήση UEFI.

*Ιστορικό:* Κάποιο firmware UEFI έχει σφάλματα που το κάνουν να καταρρεύσει αν εγγραφούν υπερβολικά πολλά δεδομένα στο χώρο αποθήκευσης UEFI. Δεν είναι ωστόσο σαφές πόσο πολύ είναι «υπερβολικά πολύ».

Το openSUSE ελαχιστοποιεί τον κίνδυνο με την εγγραφή των ελάχιστων απαιτούμενων για την εκκίνηση του λειτουργικού. Το ελάχιστο σημαίνει ενημέρωση του UEFI firmware σχετικά με την τοποθεσία του διαχειριστή εκκίνησης του openSUSE. Upstream λειτουργίες του Πυρήνα Linux που χρησιμοποιούν το αποθηκευτικό μέσο UEFI για αποθήκευση πληροφοριών εκκίνησης και κατάρρευσης (pstore), έχουν απενεργοποιηθεί από προεπιλογή. Παρ' όλα αυτά συνίσταται να εγκαταστήσετε τις ενημερώσεις firmware που συνιστά ο προμηθευτής υλικού.

## 1.4 Κατατμήσεις UEFI, GPT, και MS-DOS

Μαζί με την συγκεκριμενοποίηση του EFI/UEFI, κατέφθασε ένα νέο στυλ κατάτμησης: το GPT (GUID Partition Table). Αυτό το νέο σχήμα χρησιμοποιεί γενικά μοναδικά αναγνωριστικά (οι τιμές 128-bit εμφανίζονται σε 32 δεκαεξαδικά ψηφία) για να προσδιορίσουν συσκευές και τύπους κατατμήσεων.

Επιπλέον, ο προσδιορισμός UEFI επιτρέπει επίσης κατατμήσεις legacy MBR (MS-DOS). Οι εκκινητές Linux (ELILO ή GRUB2) προσπαθούν να δημιουργήσουν αυτόματα ένα GUID για αυτές τις κατατμήσεις, και να τις γράψουν στο firmware. Τέτοια GUID μπορούν να αλλάξουν συχνά, δημιουργώντας μια επανεγγραφή στο firmware. Μια επανεγγραφή αποτελείται από δυο λειτουργίες: την αφαίρεση την παλιάς εγγραφής και τη δημιουργία μιας νέας καταχώρησης που αντικαθιστά την πρώτη.

Το σύγχρονο firmware διαθέτει συλλέκτη απορριμμάτων που συλλέγει διεγραμμένες καταχωρήσεις και ελευθερώνει τη μνήμη που προορίζεται για παλιές καταχωρήσεις. Εμφανίζεται ένα πρόβλημα όταν το ελαττωματικό firmware δεν συλλέγει και απαλλάσσει αυτές τις καταχωρήσεις. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ένα μη εκκινήσιμο σύστημα.

Για την αντιμετώπιση αυτού του προβλήματος, μετατρέψτε την κατάτμηση legacy MBR σε GPT.

## 2 Αναβάθμιση Συστήματος

This section lists notes related to upgrading the system. For supported scenarios and detailed upgrade instructions, see the documentation at:

- [https://en.opensuse.org/SDB:System\\_upgrade](https://en.opensuse.org/SDB:System_upgrade) ↗
- <https://doc.opensuse.org/documentation/leap/startup/html/book.opensuse.startup/cha-update-osuse.html> ↗

Επιπλέον, δείτε *Τμήμα 3, «Αλλαγές πακεταρίσματος»*.

## 3 Αλλαγές πακεταρίσματος

### 3.1 Απαρχαιωμένα πακέτα

Τα παρακάτω πακέτα εξακολουθούν να αποστέλλονται ως μέρος της διανομής, αλλά προγραμματίζεται να καταργηθούν από την επόμενη έκδοση του openSUSE Leap. Αυτά τα πακέτα υπάρχουν για να βοηθήσουν τη μετανάστευση, αλλά η χρήση τους αποθαρρύνεται και ενδέχεται να μην λαμβάνουν ενημερώσεις.

Για να ελέγξετε αν τα εγκατεστημένα πακέτα δεν συντηρούνται πλέον: Βεβαιωθείτε ότι έχει εγκατασταθεί το πακέτο `lifecycle-data-openSUSE`, στη συνέχεια χρησιμοποιήστε την εντολή:

```
zypper lifecycle
```

### 3.2 Πακέτα που καταργήθηκαν

Τα πακέτα που αφαιρέθηκαν δεν είναι πλέον μέρος της διανομής.

- `certbot`: Replaced by `python-certbot`.
- `git-annex`: Has been removed because the package is not maintained anymore.
- `erlang-rebar`: Did not build anymore
- `iksemel`: Καταργήθηκε επειδή το πακέτο δεν συντηρείται πια.
- `mozaddon-bugmenot`: Καταργήθηκε επειδή το πρόσθετο δεν είναι πλέον συμβατό με τις τρέχουσες εκδόσεις του Firefox.
- `piglit`: Did not build anymore
- `python-dns-lexicon`: Did not build anymore
- `susedoc-buildbook`: Has been removed because the package is not maintained anymore.
- `yast2-fonts`: Has been removed because the package is not maintained anymore.

## 4 Desktop

This section lists desktop issues and changes in openSUSE Leap 15.1.

## 4.1 NIS/ypbind and NetworkManager

If you use NIS for authentication on your workstation, we recommend using wicked instead of NetworkManager for managing network interfaces, as ypbind does not integrate well with NetworkManager.

## 5 Ασφάλεια

Αυτή η ενότητα περιγράφει αλλαγές στις λειτουργίες ασφαλείας στο openSUSE Leap 15.1.

### 5.1 Users and Groups Associated with AMANDA Backup Utility

AMANDA (*Advanced Maryland Automatic Network Disk Archiver*) is a backup solution that allows setting up a master backup server to back up multiple hosts over network to tape drives/changers or disks or optical media. This tool is shipped in openSUSE within the package amanda.

The execution of the binaries in this package is restricted to the group amanda. However, some of those binaries use the attribute setuid to gain root rights. As the implementation of at least some of these binaries is problematic, the user amanda and members of the group amanda are effectively privileged users whose rights are equivalent to those of root.

Ως εκ τούτου, εξετάστε προσεκτικά σε ποιον επιτρέπετε την πρόσβαση είτε στο λογαριασμό χρήστη είτε στην ομάδα.



## 6 Περισσότερες πληροφορίες και ανατροφοδότηση

- Διαβάστε τα αρχείο README στο μέσο εγκατάστασης.
- Δείτε λεπτομερή πληροφόρηση για τις αλλαγές καταγραφής σχετικά με το συγκεκριμένο πακέτο από το RPM:

```
rpm --changelog -qp FILENAME.rpm
```

Αντικαταστήστε το FILENAME με το όνομα του RPM.

- Ελέγξτε το αρχείο ChangeLog στο ανώτερο επίπεδο του μέσου εγκατάστασης για μία χρονολογική καταγραφή όλων των αλλαγών που έγιναν στα ενημερωμένα πακέτα.
- Βρείτε περισσότερες πληροφορίες στον κατάλογο docu στο μέσο εγκατάστασης.

- Για επιπρόσθετη ή ενημερωμένη τεκμηρίωση, δείτε <https://doc.opensuse.org/> .
- Για τα τελευταία νέα των προϊόντων, από το openSUSE, επισκεφθείτε την διεύθυνση <https://www.opensuse.org> .

Πνευματική ιδιοκτησία © SUSE LLC